



VILLAGE de / of CASSELMAN

CP / Box 710, 751 rue St-Jean St.
Casselman ON K0A 1M0

TÉL: (613) 764-3139 FAX: (613) 764-5709

www.casselman.ca



lundi, le 29 mars 2010

Monday , March 29, 2010

AVIS IMPORTANT/ IMPORTANT NOTICE

À TOUS LES CITOYENS / TO ALL CITIZENS

OBJET: Nettoyage des rues et avis de stationnement, dans les limites du Village de Casselman.

OBJECT: Street maintenance and parking warning, within the limits of the Village of Casselman.

QUAND: le 19, 20 et 21 avril, 2010

WHEN: April 19, 20 and 21, 2010

HEURE: 6h00 am à 8h00 pm

TIME: 6:00 am to 8:00 pm

Les employés de l'équipe de gestion des chemins du Village de Casselman procéderont au nettoyage de toutes les rues dans les limites du Village de Casselman.

Employees of the Road Management Team will proceed with the cleaning of all streets within the limits of the Village of Casselman.

Ceci doit se faire en même temps à la grandeur du Village de Casselman pour s'assurer que les rues soient bien propres.

This must be done throughout the Village of Casselman to ensure that our streets are clean.

Ce balayage des rues risque de créer de légers inconvénients temporaires. Nous vous demandons d'être vigilants lors de cette semaine et de ne pas stationner dans les rues pour la durée de cet entretien.

Sweeping of the streets may result in temporary inconveniences. We ask that you be vigilant that week and to not park in the streets for the duration of this maintenance.

Pour de renseignements supplémentaires, veuillez contacter les employés de l'équipe de gestion des chemins au 613-764-5678.

For any additional information, please contact the Road Management employees at 613-764-5678.

Le Village de Casselman tient à vous remercier de votre patience et collaboration lors de ces travaux de nettoyage, ayant pour but de vous fournir une communauté propre et un environnement d'une plus grande qualité.

The Village of Casselman would like to thank you for your patience and collaboration during this cleanup, and please keep in mind that it is to ensure the cleanliness of our community and the quality of the environment.